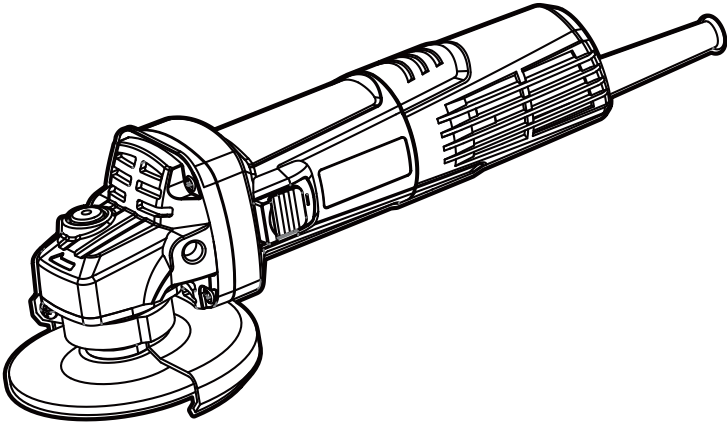


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



此虚线框内不印刷

物料编码:		
90040600543		
标记	处数	ECN 编号
设计		
校对		
审核		
批准		
日期		
材质		70g 双胶纸 A5 SIZE 本零件须符合 东成环保要求
注意: ①制作过程中,如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作 为修改处标记,勿印刷! !		



Во избежание травм пользователю
● следует ознакомиться с руководством
по эксплуатации

ASM13-125B

УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА RU

Инструкции по технике

безопасности

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Предупреждение! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, изображениями и правилами, сопровождающими электроинструмент.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и руководства для последующей справки.

Термин "электроинструмент" в инструкции относится к электроинструментам, работающим от СЕТИ (проводной) или от батареи (беспроводной).

а) Безопасность на рабочем месте

- 1) **Содержите рабочее место в чистоте и освещении.** Грязные и темные места могут привести к травмам.
- 2) **Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, таких как среда с легковоспламеняющимися жидкостями, газами или пылью.** Работа с электроинструментом может создать искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- 3) **При работе с электроинструментом держитесь подальше от детей и посторонних лиц.** Невнимательность может привести к потере контроля над инструментом.

К использованию Электроинструмента допускаются лица не моложе 16 лет, прошедшие медицинский осмотр, обучение безопасным методам работы, проверку знаний по вопросам охраны труда, имеющие практические навыки работы с электроинструментом, внимательно ознакомившиеся с данной инструкцией.

б) Электробезопасность

- 1) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Вилка не должна модифицироваться ни в коем случае. Для электроинструментов, которые должны быть заземлены, запрещено использовать какие-либо адаптерные переходы.** Немодифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- 2) **Избегайте контакта человека с заземляющими поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если ваше тело коснется заземляющей поверхности, увеличивается риск поражения электрическим

током.

- 3) **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажности.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- 4) **Не злоупотребляйте проводами. Никогда не используйте электрошнуры для переноски, вытягивания электроинструментов или отсоединения вилки.** Держите электрошнуры подальше от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры могут увеличить риск поражения электрическим током.
- 5) **При использовании электроинструмента на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе.** Провода, подходящие для использования на открытом воздухе, снижают риск поражения электрическим током.
- 6) **Если невозможно избежать работы с электроинструментами во влажной среде, следует использовать источник питания с устройством от защиты остаточного тока (УЗОТ).**

Использование УЗОТ может снизить риск поражения электрическим током.

Примечание: Термин "устройство защиты от остаточного тока (УЗОТ)" может быть заменен терминами "аварийный прерыватель заземления (АПЗ)" и "автоматический выключатель, управляемый дифференциальным током (АВДТ)".

с) Личная безопасность

- 1) **Будьте бдительны и обращайтесь внимание на то, что вы делаете, сохраняйте трезвость ума при работе с электроинструментами. Не используйте электроинструменты, когда вы чувствуете усталость или когда у вас есть зависимость от наркотиков, алкоголя или реакция на лечение.** Кратковременная небрежность при эксплуатации электроинструмента может привести к серьезным травмам.
- 2) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства защиты, такие как использование противопыльных респираторов, нескользящей защитной обуви, каски, средств защиты слуха и других устройств при соответствующих условиях, могут снизить травматизм персонала.
- 3) **Предотвратите случайный запуск. Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать**

источник питания и/или батарейный блок, поднимать или перемещать инструмент. Нажатие пальцем на выключатель для перемещения инструмента или выключателе при его включении может привести к возникновению опасности.

4) **Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи.** Гаечные ключи или ключи, оставленные на вращающихся частях электроинструмента, могут привести к травмам.

5) **Не растягивайте руки слишком сильно.** Всегда обращайтесь внимание на свою точку опоры и баланс тела. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в неожиданных случаях.

6) **Одевайтесь соответствующим образом.** Не носите свободную одежду или аксессуары. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, аксессуары или длинные волосы могут быть связаны с движущимися частями.

7) **Если предусмотрено устройство для подключения к оборудованию для удаления стружки и сбора пыли, убедитесь, что оно хорошо подключено и используется должным образом.** Использование устройств для сбора пыли может снизить опасность, вызываемую пылью.

8) **Не следует подходить к делу небрежно от частого использования инструментов, и игнорировать установления по технике безопасности инструментов.** Неосторожное действие может привести к серьезной травме в одно мгновение.

d) **Использование и меры предосторожности при работе с электроинструментами**

1) **Не заставляйте использовать электроинструменты, используйте подходящие электроинструменты в соответствии с назначением.** Правильный выбор электроинструмента, сконструированного в соответствии с номинальной мощностью, делает вашу работу более эффективной и безопасной.

2) **Если переключатель не может включить или выключить питание инструмента, данный электроинструмент не может быть использован.** Электроинструменты, которыми не можно управлять с помощью выключателей, опасны и подлежат ремонту.

3) **Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента необходимо отсоединить его от источника**

питания и/или извлечь батарейный блок (если он съемный). Подобная защитная мера безопасности снижает риск случайного запуска электроинструмента.

4) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с электроинструментами людей, которые не знакомы с электроинструментами и не понимают настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

5) **Обслуживайте электроинструменты и принадлежности к ним.** Проверьте,отрегулированы ли движущиеся части на месте или застряли, проверьте повреждения деталей и другие условия, влияющие на работу электроинструмента. При наличии повреждений электроинструмент следует отремонтировать перед обслуживанием. Многие аварии происходят из-за неквалифицированного обслуживания электроинструмента.

6) **Держите режущие инструменты острыми и чистыми.** Ухоженные инструменты с острыми режущими кромками нелегко застревают и ими легко управлять.

7) **В соответствии с руководством по эксплуатации и учитывайте условия эксплуатации и операции, которые необходимо выполнить, чтобы выбрать электроинструмент, принадлежности, инструментальные головки и т.д.** Использование электроинструментов для операций, несовместимых с их назначением, может представлять опасность.

8) **Держите рукоятку и поверхность рукоятки сухими и чистыми, они не должны быть испачканы жиром.** В случае неожиданностей скользкая рукоятка не может гарантировать безопасность удержания инструмента и управления им.

e) **Ремонт выполняется профессиональным обслуживающим персоналом с использованием тех же запасных частей для ремонта электроинструмента.** Это обеспечит сохранность отремонтированного электроинструмента.

Дополнительные правила о безопасности для угловой шлифовальной машины

I. **Руководство по эксплуатации для всех операций**

Общее предупреждение по технике

безопасности при шлифовании:

- a) Электроинструмент используется для реализации функции шлифования. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, схемами и установлениями, сопровождающими электроинструмент.
- b) Не рекомендуется использовать данный электроинструмент для таких операций, как шкурение, глянецвание, полировка или резка и т.д.
- c) Не используйте принадлежности, которые не рекомендованы производителем инструмента и специально разработаны.
- d) Пожалуйста, используйте шлифовальный круг с линейной скоростью не менее 80 м/с.
- e) Наружный диаметр и толщина принадлежностей должны соответствовать номинальной мощности электроинструмента.
- f) Размеры отверстий вала таких принадлежностей, как шлифовальные круги и фланцы, должны подходить для установки на шпиндель электроинструмента.
- g) Не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием проверяйте принадлежности, такие как шлифовальный круг, на наличие осколков и трещин. Если электроинструмент или принадлежности упали, проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденные принадлежности. После осмотра и установки принадлежности держите себя и посторонних подальше от плоскости вращающихся принадлежностей и работайте с максимальной скоростью при холостом ходе электроинструмента, л/мин.
- h) Надевайте защитное снаряжение. В зависимости от обстоятельств используйте респираторы, спецочки или защитные очки. При необходимости надевайте противопыльный респиратор, средство защиты слуха, перчатки и рабочий фартук, которые могут блокировать мелкие абразивные частицы или фрагменты изделий.
- i) Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Любой, кто входит в рабочую зону, должен быть одет в защитное снаряжение.
- j) При работе в месте, где режущий инструмент может порезать скрытые провода или проводы самой машины, электроинструмент можно удерживать только за изолирующую поверхность захвата.

- k) Держите шнур подальше от вращающейся принадлежности.
- l) Не опускайте электроинструмент до тех пор, пока принадлежность полностью не перестанет двигаться.
- m) Не запускайте электроинструмент, когда вы носите его с собой.
- n) Часто чистите вентиляционные отверстия электроинструмента.
- o) Не используйте электроинструменты вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- p) Не используйте принадлежности, для которых требуется охлаждающая жидкость.

II. Дополнительные инструкции по технике безопасности для всех операций

- a) Продолжайте крепко держать электроинструмент, чтобы ваше тело и руки находились в правильном положении, чтобы противостоять силе отскока. Если имеется вспомогательная рукоятка, ее следует использовать постоянно, чтобы как эффективнее управлять силой отскока или обратным крутящим моментом при запуске.
- b) Никогда не подносите руку к вращающейся принадлежности.
- c) Не стойте там, где электроинструмент может сдвинуться в случае отскока.
- d) Будьте особенно осторожны при работе с острыми углами, острыми краями и т.д. Избегайте подпрыгивания и запутывания принадлежностей.
- e) Не прикрепляйте пильную цепь, пластинку реза для резьбы по дереву или зубчатое пильное полотно.

III. Дополнительные инструкции по технике безопасности при шлифовании

Специальное предупреждение по технике безопасности при шлифовании:

- a) Используются только рекомендуемая модель шлифовального круга и защитный экран, специально разработанный для выбранного шлифовального круга.
- b) Защитный экран должен быть надежно закреплен на электроинструменте и размещен в самом безопасном месте так, чтобы перед оператором была открыта только самая маленькая часть шлифовального круга.
- c) Шлифовальный круг используется только в рекомендованных целях. Например: Не используйте шлифовальный круг для резки.
- d) Всегда выбирайте неповрежденные фланцы шлифовального круга с соответствующими характеристиками и формой для

выбранного шлифовального круга.

е) Не используйте изношенные шлифовальные круги, оставшиеся от крупногабаритных электроинструментов.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

Символ



Инструмент II класса



Во избежание травм пользователю следует ознакомиться с руководством по эксплуатации



ВНИМАНИЕ!



Носите защиту для глаз

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данный продукт предназначен для использования в обычных условиях окружающей среды для шлифования металлических материалов методом волокнисто-армируемых чашевидных абразивных дисков.

Продукт широко применяется в обработке металла и строительных материалов.

Модель	ASM13-125B
Номинальная мощность	820Вт
Номинальная скорость	11800об/мин
Спецификация пластины шлифовального круга	Ø125×6×Ø22мм
Тип пластины шлифовального круга	Тип 27
Вес нетто инструмента	1,5кг

Примечание: Компания оставляет за собой право улучшать технические характеристики без предварительного уведомления.

Инструкция по эксплуатации

· Установка и снятие защитного кожуха

При использовании

необходимо установить защитный кожух шлифовального круга!

Совместите фланец на хомуте защитного кожуха шлифовального круга с фальцем на крышке корпуса головки. Затем поверните защитный экран шлифовального круга на 180 градусов по часовой стрелке. Убедитесь, что винты затянуты. При снятии защитного кожуха по обратному порядку.

*** Примечание:** Перед установкой или снятием защитного кожуха убедитесь, что инструмент закрыт и не подключен к электрической розетке.

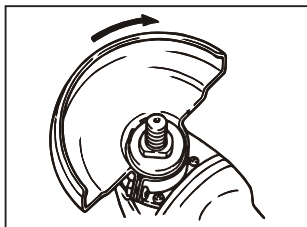


Рис. 1

· Установка или снятие шлифовального круга формой тарелки

Установите внутреннюю прижимную пластину на шпindel, затем вставьте шлифовальный круг в шпindel шлифовальный круг в шпindel установите его на внутреннюю прижимную пластину, а внешнюю прижимную пластину навинтите на шпindel. Нажмите на вал, чтобы зафиксировать узел, чтобы предотвратить вращение шпинделя. Затем с помощью гаечного ключа с контргайкой затяните наружную прижимную пластину.

*** Примечание:** Перед установкой или снятием, обязательно убедитесь, что инструмент закрыт и не подключен к электрической розетке.

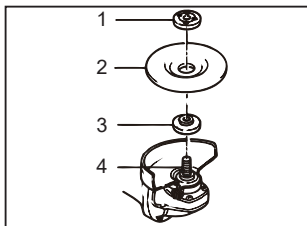


Рис.2

1. Внешняя прижимная пластина
2. Шлифовальный круг формой тарелки
3. Внутренняя прижимная пластина
4. Вал вывода

· Операция заклепки вала

***Примечание:**

Не используйте заклепку вала, когда вал вывода находится во вращающемся состоянии, чтобы избежать повреждения инструмента. При установке или демонтаже принадлежностей нажмите на заклепку вала, чтобы предотвратить вращение вала вывода.

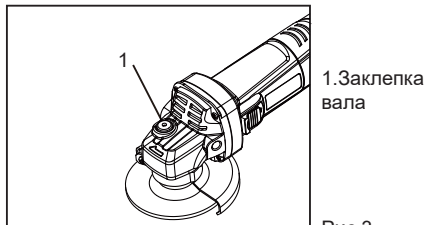


Рис.3

· Работа переключателя

Когда кнопка переключения повернута влево в положение " 0 ", инструмент может быть активирован. Когда кнопка переключения поворачивается вправо в положение " I ", инструмент перестает вращаться.

***Примечание:** Перед подключением инструмента к источнику питания обязательно проверьте, правильно ли работает выключатель, а также проверьте, находится ли выключатель в положении " ВЫКЛ. " при нажатии задней части кнопки.

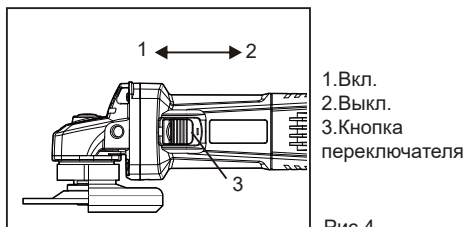


Рис.4

· Операция

1. Обычно кромку шлифовального круга следует поддерживать под углом 15°-30° к поверхности обрабатываемой детали.
2. При использовании нового шлифовального круга, пожалуйста, не эксплуатируйте в направлении В, в противном случае обработанные детали будут отрезаны. Его можно использовать только в любом направлении А и В, когда кромка шлифовального круга становится закругленной из-за использования.

***Обратите пристальное внимание в нижеследующих случаях**

Нет необходимости прикладывать слишком много сил к инструменту. Из-за большого веса самого инструмента будет создаваться соответствующее давление, и простое увеличение давления приведет к повреждению шлифовального круга и создаст опасность для людей. Прекратите использование шлифовального круга, когда его износ достигнет 100 мм. Продолжение использования приведет к очень опасным случаям. Новым шлифовальным кругом следует немедленно заменить, а старый следует намеренно повредить и утилизировать.

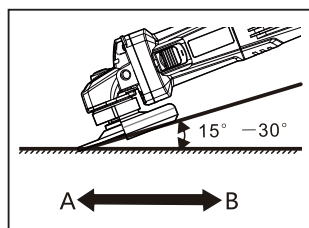


Рис.5

Техническое обслуживание

***Примечание:** Перед выполнением работ по проверке и техническому обслуживанию обязательно выключите выключатель и выньте вилку из розетки.

• Очистка вентиляционного отверстия

Воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия инструментов должны содержаться в чистоте. Их следует регулярно чистить или в любое время, когда засорены.

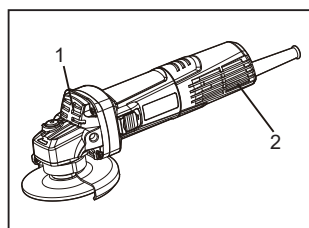
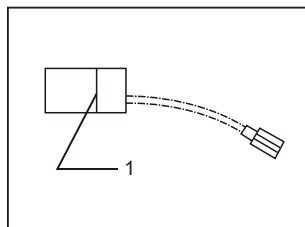


Рис.6

1. Воздухозаборные отверстия
2. Воздуховыпускные отверстия

• Замена угольной щетки

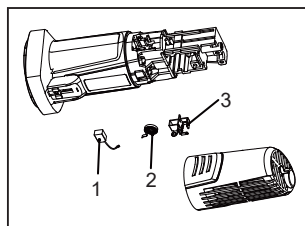
Регулярно заменяйте и проверяйте угольную щетку. Когда она изнашивается до предела, ее необходимо заменить. Держите угольную щетку в чистоте и следите за тем, чтобы она свободно скользила в захвате щетки. Две угольные щетки следует заменять одновременно.



1. Линия максимального износа

Рис.7

Снимите задний кожух с помощью отвертки. Отсоедините вилку подключения угольной щетки от ножки подставки для угольной щетки, потяните винтовую пружину, снимите изношенную угольную щетку, вставьте новую угольную щетку, нажмите на винтовую пружину, вставьте вилку подключения угольной щетки в ножку подставки для угольной щетки, а затем снова закрепите задний кожух.



1. Угольная щетка
2. Винтовая пружина
3. Подставка для угольной щетки

Рис.8

Транспортировка, хранение утилизация:

Транспортировка осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность оборудования. При транспортировании оборудование должно быть зафиксировано и защищено от механического повреждения.

Хранить продукцию в сухом, прохладном, недоступном для детей месте. После завершения работы необходимо очистить инструмент сухой тряпкой, поместить в кейс или упаковку.

Назначенный срок годности оборудования - 5 лет.

ВНИМАНИЕ!

Не допускается попадание влаги и атмосферных осадков на упаковку оборудования.

Для утилизации оборудование необходимо сдать в соответствующие подразделения по охране окружающей среды и утилизации отходов для вторичной переработки и надлежащей утилизации.

Гарантийные условия указаны в гарантийном талоне.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии:

Неисправности и способы их устранения

В таблице представлены основные неисправности и способы их устранения.

Проблема	Причина	Решение
Оборудование после запуска не работает	Попадание инородных предметов в корпус оборудования	Проверьте целостность корпуса, если корпус цел, то выключите его и встряхните, если при включении оборудование продолжает не запускаться, то его необходимо сдать в ремонт
При работе оборудование бьет статическим электричеством	Пробой защиты, нарушение изоляции	Оборудование необходимо отключить от сети и сдать в ремонт
Значительно снизилась частота вращения электродвигателя	Падение напряжения в сети	Проверить напряжение сети
Греются корпусные детали	Электродвигатель перегружен	Сделать перерыв и снизить нагрузку на инструмент
При включении оборудования на холостом ходу наблюдается сильная вибрация	Деформирован шпиндель	Сдать в ремонт

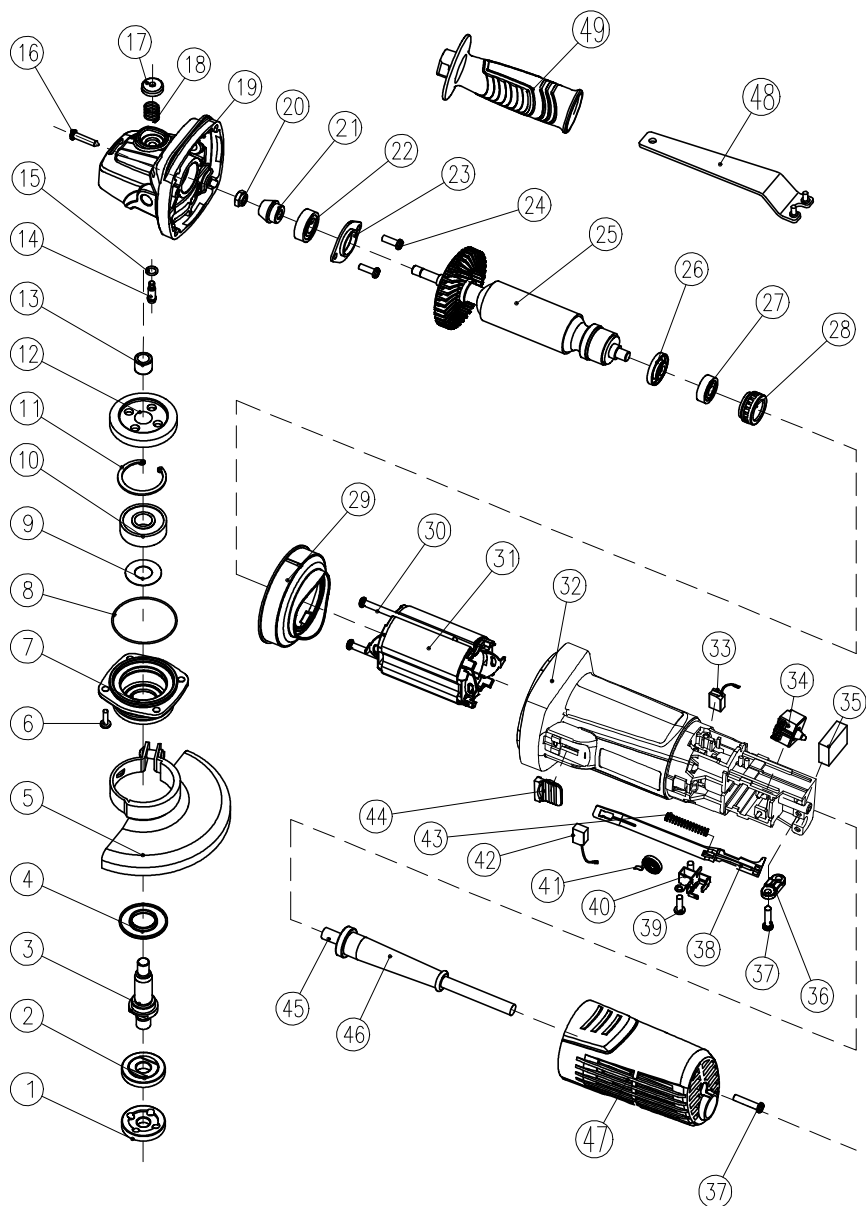
Критерии предельного состояния:

- Повреждение корпуса оборудования
- Коррозия
- Достижение назначенного срока службы

При достижении оборудованием критерия предельного состояния оборудование не подлежит дальнейшему использованию.

ПОЯСНЕНИЕ К ОБЩЕМУ ВИДУ

3	Приводной шпиндель	31	Статор
4	Пылезащитный колпачок	32	Корпус мотора (716U)
5	Кожух шлифовального круга в сборе	34	Переключатель
6	Винт с полукруглой головкой и крестообразным шлицем (малый)	35	Треножный конденсаторный элемент
7	Крышка корпуса шестерни	36	Компенсатор натяжения
8	Уплотнительное кольцо (пластиковый корпус шестерни)	37	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST4,2×15
9	Пылезащитная шайба 12	38	Тяговый стержень
10	Шарикоподшипник 6201DDW (NSK)	39	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST3,5×8
11	Разрезное кольцо для отверстия 32	40	Щеткодержатель
13	Игольчатый подшипник HK0810	41	Спиральная пружина
16	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST4,2×19	43	Пружина тягового стержня (3,6×0,4×18)
19	Корпус шестеренной передачи	44	Кнопка выключателя
20	Шестигранник тип I Гайка М6	45	Кабель 2×0,75×2,65 RVV
22	Шарикоподшипник 608SS (NMB)	46	Защита кабеля питания
23	Опорный фланец	47	Задняя крышка
24	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестообразным шлицем M4×8 (с пружинной шайбой)	48	Ключ
25	Якорь	49	Боковая рукоятка (M10)
26	Изоляционная шайба	T1	Набор фланцев (1, 2)
27	Шарикоподшипник 607ZZ (NMB)	T2	Шестерня в сборе (12, 21)
28	Резиновая муфта подшипника	T3	Корпус шестеренной передачи в сборе (13-15, 17-19)
29	Перегородка	T4	Угольная щетка (33, 42)
30	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST4,2×75	T5	Стопорный штифт в сборе (14, 15, 17, 18)
23	Уплотнительное кольцо		
24	Подшипниковый узел		
25	Винт с головкой с шестигранным углублением		
26	Защитная крышка		
27	Винт с низкой цилиндрической головкой со шлицем		



Комплектация ASM13-125B

Номер	Наименование комплектующих	количество	единица
1	Угловая шлифовальная машина	1	шт.
2	Защитный кожух	1	шт.
3	Вспомогательная ручка	1	шт.
4	Гаечный ключ	1	шт.
5	Угольная щетка	1	пара
6	Инструкция	1	копия
7	Гарантийный талон	1	лист

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»

109451, Россия, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, к. 1, пом. 3

8-800-550-37-70

Производитель: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.

Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China

Тел: +86-400-182-5988

Факс: +86-513-83299608